

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 39 (1930)
Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Verkehr

Bahnen

Einführung von Pullmanzügen auf der Montreux-Berner Oberland-Bahn und der Strecke Zweisimmen-Interlaken.

(Mitg.)

Das Problem des Einbaues einer dritten Schiene auf der Strecke zwischen Zweisimmen und Interlaken zwecks Zusammenschlusses der beiden Schmalspurnetze im Berner Oberland war in der letzten Zeit Gegenstand wiederholter Erörterungen in der Presse. Selbstverständlich haben auch die beteiligten Verwaltungen es nicht unterlassen, diese Angelegenheit in gegenseitigem Einvernehmen eingehend und nach allen Seiten hin zu prüfen. Die vorgenommenen Studien ergaben aber, dass aus finanziellen und auch aus andern Gründen an die Verwirklichung dieser Idee zur Zeit nicht herangetreten werden kann.

Dagegen studierten die interessierten Bahngesellschaften die Frage, ob nicht durch Umbau der Bahnhofsanlagen in Zweisimmen das Umsteigen der Reisenden so erleichtert werden kann, dass dieselben nur noch einen ca. 5 m breiten gedeckten Perron zu überschreiten haben werden, um die beiden nur durch den Perron getrennten, auf ihrer ganzen Länge Seite an Seite liegenden Züge zu erreichen. Diese Studien führten zu einem positiven Resultate und sind sozusagen abgeschlossen; sie können demnach die Verwaltungsbehörden der beteiligten Bahnen sowie den öffentlichen Instanzen unterbreitet werden.

Diese Massnahmen sowie eine systematische Organisation der Platzreservierung und kostenloser Umlad des Gepäcks werden die bisherigen Unannehmlichkeiten des Spurwechsels beheben. Ein weiterer Komfort auf der Fahrt über die schöne Route vom Genfersee zum Thunersee wird den Reisenden vom Sommer 1931 hinweg

durch Einführung eines Pullmanzugsdienstes mit prachtvollen neuen Wagen zwischen Montreux und Interlaken im Verein mit der internationalen Schlafwagen-Gesellschaft geboten werden.

Alpenstrassen

Fahrbarkeit der Schweizerstrassen. Die anhaltend warme und trockene Witterung in sämtlichen Landesteilen hat die Schneeschmelze im Gebirge stark gefördert. Nach einem Situationsbericht der S.V.Z. vom 15. März sind neben den Strassen im Mittelland, die schon seit Wochen schneefrei, auch die hauptsächlichsten Verkehrswege im Jura ohne Ketten befahrbar.

Gotthard: auf der Nordseite bis Göschenen schneefrei; auf der Südseite Airolo-Biasca ohne Ketten fahrbar.

Simplon: Nordseite bis Schutzhauz II (1320 m), Südseite bis oberhalb Dorf Simplon schneefrei.

Berner Oberland: Jaunpass versneit.

Schallenberg gesperrt. Grimselstrasse bis Guttannen schneefrei, mit Ketten bis Zentrale Handeck.

Westschweiz: Die Übergänge Waadt-Frankreich sind alle ohne Ketten befahrbar. Col du Marchairuz unpasierbar. Les Mosses, Forclaz und Col des Montets unpasierbar.

Postverwaltung

Alpenposten. Auch im März hält der Verkehr auf den Alpenpostkursen noch verhältnismässig rege an. In der Woche vom 3.—9. März wurden 5770 Reisende befördert, d. h. 594 mehr als im gleichen Zeitraum 1929.

Fremdenfrequenz

Graubünden. In der letzten Februarwoche wurden im bündner. Fremdenverkehrsgebiet 106,500 Logiernächte registriert gegen 94,300 im gleichen Zeitraum des Vorjahres. Seit 1. Oktober 1929 belief sich die Zahl der Übernachtungen auf 1,685,600 gegen 1,740,000 im

Vorjahr. Das Minus der Monate Dezember und Januar hat demnach in den letzten Wochen einen teilweisen Ausgleich erfahren.

Bern. Laut Mitteilung des offiziellen Verkehrsvereins Bern verzeichnen die städt. bürgerlichen Gasthöfe im Monat Februar 1930 9279 registrierte Personen (1929: 7252) und 21,402 Logiernächte (1929: 18,525). Von den Personen entfallen auf die Schweiz 6118, Deutschland 1542, Österreich 111, England 249, Frankreich 316, Holland 156, Italien 134, Belgien und Luxemburg 91, Nordamerika 100, Zentral- und Südamerika 100, andere Länder 362.

Zürich. Laut Mitteilung des städt. Statistischen Amtes hat die günstige Entwicklung des Fremdenverkehrs auch im Monat Februar angehalten. Die Zahl der abgestiegenen Gäste beträgt 22,600 (1929: 19,530) mit 62,140 Übernachtungen (57,613), d. s. die besten Februarergebnisse seit der Installation der städtischen Fremdenstatistik. Gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres hat namentlich der Besuch aus Deutschland in erfreulicher Weise zugenommen; er stieg von 4700 auf 6700 Personen. Die Schweiz war mit 11,000, Frankreich mit 800, Österreich mit 600, Italien und England mit je 500 Gästen vertreten.

Fragekasten

Wekckapparate. — Hiemit gestatte ich mir die Anfrage, welche Systeme von Weckapparaten für Hotelzimmer sich in der Praxis am besten bewährt haben und von Kollegen, die in Sachen über Erfahrungen verfügen, empfohlen werden können. Speziell gedenkt wäre mir insbesondere mit Auskünften darüber, ob der Anschluss solcher Weck-Einrichtungen aus Zimmertelefonen sich für Passanten-Häuser empfiehlt. — Für gefl.

Antworten aus Mitgliederkreisen besten Dank zum voraus.

Ch. L.

Warnungstafel

Obacht! Hoteldiebe!

Ein gewisser Alfred v. Siebenthal, Berner Oberländer, logierte sich dieser Tage — unter Eintragung des falschen Namens Alfred Weiss — mit zwei Begleitern in einem Lausanner Hotel ein, um nach Begehung grösserer gemeinsamer Diebstähle wieder zu verschwinden. A. von Siebenthal hat z. Zt. Wohnsitz in St. Triphon (Waadt). Als Signalement wird angegeben: Alter zirka 26 Jahre, kleine Statur, Zuckerhutfkopf.

Strafanzeige ist eingereicht. An dieser Stelle wird auf den Fall aufmerksam gemacht, weil die Gefahr besteht, v. Siebenthal werde mit seinen Kumpanen noch andere Hotels in gleicher Weise heimsuchen oder wenigstens den Versuch dazu machen. — Sofern der Mann irgendwo betroffen wird, bittet man um sofortige Nachricht an Herrn B. Bisinger, Modern Hotel Jura-Simplon, Lausanne.

Redaktion — Rédaction

Dr. Max Riesen

A. Matti

Ch. Magne

CHAMPAGNE STRUB

Achtung: Für Hotelschreiner-eien



Die praktische, rentable
Universal-Klein-Hobelmaschine
für Hotel-Werkstätten
Für Riemenantrieb. Auch riemenlos mit eingebautem Motor.
Maximal Hobelbreite 350 u. 400 mm, bis 130/140 mm Hobeldicke, je n. Wunsch mit Kreis- und Landbohr- und Schleifapparat.
Liefert zu günstigen Bedingungen

Rud. Brenner & Cie., Basel, Petersgraben 49



Directeur intéressé demandé

avec apport de Fr. 50,000.— contre garantie hypothécaire, pour grand hôtel en Suisse, saisons été-hiver, tous les sports. Affaire intéressante avec possibilité d'acquisition ultérieure. Pour renseignements complémentaires, écrire sous chiffre R. S. 2504 à la Revue Suisse des Hôtels, à Bâle 2.

On cherche un très bon

Chef de réception

parlant les langues, bons certificats, entrée immédiat. Grd. Hôtel & Palace, Vevey.

Jg. gel. Hotelfachmann, Kfm., sucht sof. o. später

Wirkungskreis, Direktorassistenten

in Sanatorium, Kurverwaltung, Baderdirektion. Kauton vorhanden. Für Braut Gelegenheit zur vollk. Versierung d. Branche erw. Ausg. Angeb. erb. unter U. P. 119 an Invalidendank, Dresden, Deutschland

Erstkl. Kuretablissement in Graubünden sucht mit Eintritt Ende März—anfang April in Jahresstellung eine tüchtige und gewandte

Lingerie-Gouvernante

sowie eine energische und gewissenhafte
Economi- u. Office-Gouvern.
ferner eine jüngere

Gouvernante-Anfängerin

für Mithilfe in Economi-Office und Rest-Buffet. Offerten mit Bild u. Gehaltsansprüchen erbeten unter Chiffre D J 2521 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Gesucht per ca. 15. Mai für gutes II. Kl. Hotel (45 B.) mit langem 2 Saisonbetrieb (B.O.) 1 nur gut empfohlener, sprachkundiger

Alleinportier

mit eig. Livree, Form 1 starker, williger
Küchenbursche
der bis zur Sommersaison, allerlei Hausarb. verrichten würde, könnte sofort eint. Lohn 80-90 Fr.
1 Küchenmädchen
auch p. sof. Lohn 60-70 Fr. Gefl. Offerten unter Chiffre R D 2531 an Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Gesucht seriöse Tochter

für Saal- und Restaurationservice
(Englisch verlangt). Seriöse

Tochter für Service und Zimmer

(Deutsch u. Französisch). Eintritt nach Uebereinkunft. Off. m. Zeugnisabschrift. U. Photo an Hotel Drei Königen, Einsiedeln.

Für gut geschulten, aufgeweckten Jüngling von 16 Jahren wird auf Ende März ev. früher oder später

Kochlehrstelle gesucht

Off. erb. unt. Chiffre EW 2535 an die Hotel-Revue, Basel 2.

Orchestre

du Grand Cinéma, Genève, composé de 4 artistes-musiciens, de tout premier ordre, spécialistes concerts et bals, divers instruments, libre jeudi, juillet et août. Sérieuses références. Mastro Fabius Leponte, 40, rue du Marché, Genève.

Unbelauscht...?

ganz gewiss. — Durch schalldichte Türen ges. gesch. (ohne Polster) befinden Sie sich ungestört. Zu empfehlen für Hotel-, Badezimmer und Büreaux. Abändern bestehender ungeschützter Türen auf schalldicht.
Hölmüller, Zürich, Dufourstrasse 97
Tel. L. 27.34

Frick's English Hotel Institute

14, Sonnhaldenstrasse Zürich 7
Prospectus — Tel. Hottingen 53.77

Kochlehrstelle gesucht

für 17jährigen Jüngling, zur gründlichen Erlernung des Berufes. Eintritt nach Belieben. Gefl. Offerten an Heinrich Geiger, Aarberggasse 22, Bern.

Direktor

mit ganz prima Referenzen

sucht Engagement event. Beteiligung

Anfragen erbeten unt. Chiffre O 2527 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Oberkellner

tüchtig, sprach- u. fachkundig, durchaus seriös, guter Restaurateur, sucht Jahres- oder 2 Saisonstelle. Ref. u. Zeugn. zu Diensten. Offerten unter Chiffre P N 2526 an die Hotel-Revue, Basel 2.

Portier

deutsch, französisch und ziemlich englisch sprechend mit Ia. Zeugnissen

sucht Jahresstelle als Etagen- od. Alleinportier

Eintritt bald. Off. unter Chiffre E'S 2501 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Chef-Tourant

gesucht

im Restaurationsbetrieb gewandter, tüchtiger Arbeiter, Jahressstelle. Offerten mit Zeugnisabschriften und Altersangabe an J. Frick, chef de cuisine, Bahnhofbuffet Luzern.

Für gut geschulten Jüngling von 16 Jahren perfekt deutsch und französisch sprechend, etwas englisch, wird

Kellner-Lehrstelle

in besserem Hotel
gesucht
Off. erbeten unt. Chiffre W 2520 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Sekretär-Volontär- oder Anfangsstelle

Deutsch, Französisch und etwas Englisch. Sehr bescheidene Ansprüche. Off. unter Chiffre B E 2517 an die Hotel-Revue, Basel 2.

Maler-Tapezierer

ledig, in Grosshotel der franz. Schweiz
gesucht
Jahresstelle. Schriftl. Off. m. Zeugn. u. Ref. unt. Chiff. P H 2530 u. d. Hotel-Revue, Basel 2.

Grand hôtel

de 120 lits à vendre

dans le Jura vaudois, altitude 1100 m. Situation unique. Très bien entretenant, très bien meublé. Grand parc, domaine, tennis, garrages, plage. Tous sports d'été et d'hiver. On traiterait avec 100,000.— frs. comptant. Adresser offres sous chiffre L. A. 2505 à la Revue Suisse des Hôtels, à Bâle 2.

Zu verkaufen: Geschäftshaus

in der besten Lage von
Locarno

mit 4 Läden und Lagerräumen, moderner Bau, Haus sehr geeignet für Hotel. — Offerten unter Chiffre 2851 an Schweizer-Annoncen Locarno.

Zu verkaufen an Kurort im Kt. Graubünden

Hotel-Pension

mit Dep., Oekonomiegebäude u. gr. Umgelände. Schöne Restauration, Büdnerrstube, Saal, Zimmer mit 41 Fremden- u. 5 Dienstenbetten. Viele Balkone. Verkaufspr. 140,000.—, Anz. 15,000.—. Off. unter Chiffre V 789 Ch an Publicitas A. G. Chur.

Hotel-Restaurant

zu mieten in grösserer Ortschaft. Späterer Kauf nicht ausgeschlossen. Offerten unter Chiffre Q R 2525 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

An erstem Fremdenplatz im Kt. Tessin ist zu ausserordentlich günstigen Bedingungen sofort zu verkaufen

Hotel

mit schönem Rest. (Jahrespension, 10 Betten, 40 Zimmer zum Anbau), gross. Saal, Garten, Terrasse, modernem Komf. Nähere Ausk. erhalten Sie unter Chiffre G E 2535 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Die Stelle als Oberkellner ist neu zu besetzen

Nur tüchtige Bewerber, die bereits in grösseren Betrieben tätig waren, können berücksichtigt werden. Handgeschriebene Offerten mit Photographie und Original-Zeugnissen an F. Bort, Palace-Hotel & National, Wengen.

Gesucht

in Bade-Etabliss. der franz. Schweiz für Saison Mai-Ok.

Masseur, Heizer, Casseroller, Küchenbursche, Zimmermädchen, Lingere, Economi-Gouvernante, Sekreär oder Sekreärin, Chef de rang, Oberkellner, Concierge, Chasseur, Portier

Offerten mit Bild u. Zeugnis. o. Angabe der Gehaltsansprüche unter Chiffre H R 2507 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Modern eingerichtetes

Hotel oder Pension

(mit 30—40 Betten). Fremdenzentrum

zu kaufen gesucht

(ev. Pacht). Gute Anzahlung. Off. unt. Chiffre C S 2528 an die Hotel-Revue, Basel 2.

Gesucht

auf kommende Saison nach vom Berner Oberland in Haus von 80 Betten mit Sommer- und Winterbetrieb

Sekretärin-Kassiererin, perfekt englisch und französisch korrespondierend, in Kassa und Reception bewandert.

Saaltöchter, Zimmermädchen, Portier

Unterportier

Gläserin, mit Fremdenwäsche vertraut

Aide de cuisine

Küchenmädchen oder -Bursche

Casseroller

Offerten unter Chiffre F F 2522 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Gesucht in Gross-Restaur. einer Schweiz. Großstadt

1 Chef de cuisine

1 Koch

4 Kellner

2 Buffetdamen

als employés intéressés. Dauerstellen mit Garantie-lohn u. Gewinnbeteiligung. Off. mit Photo und Zeugnisabschriften unter Chiffre J Hc 3294 Z an die Schweizer-Annoncen A. G., Zürich

Employé supérieur, 30 ans. sérieux, présentable, très bon organisateur, connais. complète hôtelière, ayant déjà occupé place patronale dans grand café Dancing s'intéresse sérieusement pour place comme

Chef de service ou gérant

Photo et réf. à disp. Faire offres sous chiffre R O 2508 à l'Hotel-Revue, à Bâle 2.

Gesucht

per sofort

Buffetdame

allererste Kraft, für Grossbetrieb, Jahresstelle, gute Entlohnung. Gefl. Offerten unter Chiffre A G 2523 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Schweizer Hoteller, 4 Sprachen, fachkundig, zuverlässig, verheir. m. tücht. Frau, sucht

Direktion

eventl. Vertretung des Patron
gestützt auf langj. beste Referenzen. Gefl. Offerten unter Chiffre D E 2518 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

SO PUTZT

Vor der Saison-Eröffnung

hilft Ihnen

VIM mit Leichtigkeit die grosse Frühjahrsreinigung bewältigen.

VIM wird in Kesseln von 5 kg zu Fr. 6.- 10 kg zu Fr. 12.- franko Talbahnstation geliefert.

Seifenfabrik Sunlight A. G. Olten



Nerven-Heilanstalt

„Friedheim“
Zihlschlacht
(Thurgau)

Eisenbahnstationen:
Amriswil
Bischofszell-Nord

**Nerven- und
Gemütskranke**

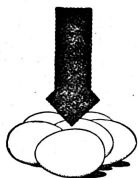
Sorgfältige Pflege
Gegründet 1891
Drei Aerzte
Tel. Nr. 3

Chefarzt u. Besitzer:
Dr. Kräyenbühl

Wer wäre Abnehmer von allwöchentlich etwa

100 frischen Eiern

Preisofferte unter O. F. 2453
St. an Orell Füssli-Annoncen,
St. Gallen.



Garantol

das beste Mittel zur
Eier - Konservierung

Erhält die Eier über ein Jahr
lang tadellos frisch. — Sicher-
einfach, sauber und sparsam.
Kleine Packung 60 Cts.
Zu haben i. Drogerien, Apothe-
ken und Kolonialwarenhandl.

Gelegenheit

Zu verkaufen, zu niedrigem
Preise, sehr gut gehender

Hotel-Omnibus

Sich wenden an Herrn Schwei-
zer, Automobilmalerei, Territet.

Pension

à remettre ou à vendre,
complètement installée,
bien située dans centre
étranger (Kurort 1500 m),
dans les Alpes valaisan-
nes. Offres à P. 1195 S.,
Publicitas, Sion.

On demande à acheter
Hôtel ou Pension

30-40 lits. Confort mo-
derne. Région Lausanne-
Vevey-Montreux. Envoyer
les offres sous chiffre B E
2529 à la Revue Suisse des
Hôtels, à Bâle 2.



Billige Tapeten
C. Ramstein, Basel
Spalenberg 18

Im Bodenseegebiet ist we-
gen Krankheit

**kleines
Passanten-Hotel**

sofort preiswert
zu verkaufen
(Jahresbetrieb). Gef. Off.
unter Chiffre L E 2516 an
die Hotel-Revue, Basel 2.

Dessert- u. Tafeläpfel

Boscopp, Gallwil, Stäferro-
sen, Antario, Kasselreint-
ten, Wellington Boike, Hän-
ziger, Chissener etc. liefert
von 50-1000 kg jedes Quan-
tum zu billigen Tagesprei-
sen, solange Vorrat. **Edwin
Hegelschweiler**, Obstlaga-
ren und Tafelobstexport,
Offenbach-Zürich.

Kontroll- Kassen

„National“, vollautomatische
Mehrzählerkassen u. Sparten-
kassen, mit doppelter
Garantie

Preis-Abbau!
im Kontrollkassenhaus
G. Brenner, Zürich

Seefeldstrasse 99
Kunden-Verzeichnis steht zur
Verfügung!
Auch Vermietung mit Kaufrecht!

Rohrmöbel



von
Cuenin-Hüni & Cie.
Rohrmöbelfabrik
Kirchberg (Kt. Bern)
Filiale in Brugg (Aargau)
Gegründet 1884. Kataloge

Der Hotellieferant ist in Gefahr

von andern Firmen
überholt zu werden

wenn er nicht inseriert!

Fourneau de cuisine

de construction robuste, de
4,10 x 1,60; 4 foyers, 4 fours
traversants de 0,55, état de
neuf. Pour renseignements,
s'adr. à **Malluquin & Cie.**,
rue de l'Ecole 9, Genève.

RIVINIUS

H. RIVINIUS & CO ZUERICH
Telephon Selnau 1570

SÄMTLICHE HOTELPAPIERE
PAPIERMACHE
Zahnstocher u. Mosser
CHALUMEAUX
Cotillon-Artikel

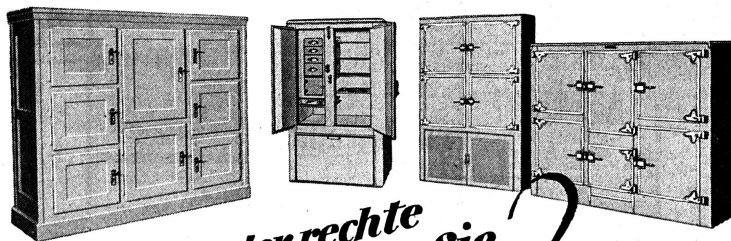
Nicht die Sonne, son-
dern der Regen bringt
die Mängel im Innen-
ausbau eines Kur-
hotels an den Tag.
Ich sage Ihnen gerne,
wo es fehlt.

**chitz
Bernier**
Architekt für Innenbau
Zürich 7
Casinoplatz

BUTTER

Offerierte feine Zentrifu-
gen-Tafelbutter, täglich
frisch, per kg à Fr. 5.-
und prima Kochbutter
à Fr. 4.70. Postversand
gegen Nachnahme in 4.5
und 9 kg Formen (Zen-
trifugenbutter auch in
Formen von 2 kg.)

Sticher
Molkerei - Luzern



*Welches ist der rechte
Kühlschrank für Sie?*

Sie beraten Sie gerne und können Sie bestimmt restlos zufrieden
stellen. „Kelvinator“ baut auf 16 jährige Erfahrung und kann Kühl-
schränke und Anlagen in jeder beliebigen Größe liefern. Ueber 30
verschiedene Modelle. Automatische Abtauung. Keine Bedienung.

Kelvinator AG Zürich
der kühle Keller in der Küche
BAHNHOFSTRASSE 55 u. ST. (LIFT) TELEPHON SELNAU 1075

Fröbel
ZÜRICH 7
Gartenanlagen
Entwurf, Ausführung

RÉNOVATION DE BILLARDS

de tous systèmes. Acces-
soires, bandes, drap de billard,
billes, queues etc. Premières
références. Se recommande:
P. BAERISWYL
SAPENWIL (ARGOVIE)

Wenn Ihr Sekretär...

die Adresse und den Wohnort Ihres neuen Gastes — des reichen Amerikaners Jony Walker notiert...

Wissen Sie dann...

wie die Salons — die Schlafzimmer und Vestibüls Ihres Gastes zu Hause in New-York aussehen?

Nein — sicher nicht, aber...

Sie wissen, dass er die genau gleiche Bequemlichkeit verlangt — sich ebenso wohl fühlen will.

Das ist der Grund...

warum Sie auf gediegene Innen-Ausstattung grossen Wert legen müssen. Sie brauchen Neues — Sie brauchen Komfort — Sie brauchen Ideen: Wir haben viele Anregungen, die sicher interessant sind für Sie — Ihnen helfen, noch mehr zu verbessern. Vorschläge und Berechnungen machen wir rasch und unverbindlich.

Wir besuchen Sie gerne.

J. Keller & Cie.

Möbelfabrik - Innendekoration

Zürich

Peterstrasse 16

BESTE REFERENZEN



**FLIESENDES
WASSER
BÄDER-ANLAGEN
WARMWASSER-
BEREITUNGEN**

**JOS.
ROTHMAYR, ING.**

GESSNERALLEE 40
TEL. UTO 7633

ZÜRICH



Vorwaschmaschine
„TORNADO“

mit rotierenden Bürsten für
Flach- und Hohlgeschirr.

Installiert:

Bahnhofstrasse S. B. B. Bern
Pa. Geller-Rindlisbacher Bern,
Basel, Zürich (mehrere)
Zürcher Frauenverein f. alkoholfreie Wirtschaften (mehrere)
Savoyethaus St. Moritz (St. L.)
Grd. Hotel Dolder, Zürich
Gasthof z. Heimat, St. Gallen
u. s. f.

Wenn Sie eine
**GESCHIRR-
SPULANLAGE**

besitzen, die Sie nicht befriedigt hinsichtlich zuverlässig sauberer Arbeit, der Leistungsfähigkeit, oder wenn Sie aus irgend einem Grunde eine Ergänzung derselben wünschen, so verlangen Sie vorteilhaft fachmännische Beratung durch die Spezial-Fabrik für

Geschirr - Abwasch - Maschinen

TORSIM-A.G. BERN

Telephon: Bollwerk 22.52

**Chalumeaux
Zahnstocher**
(hygienisch)

Holz Zahnstocher
(flach und rund)
liefern ab Lager

**KOCH & UTINGER
CHUR**

**Weinhandlung
JOS. STUDER A.-G.**

Interlaken
Depot und Vertretung von
Jules Regnier & Co., S. A., Dijon
Schröder & Schyler & Co., Bordeaux
Renault & Co., Cognac
Berliner Gilka-Kümmel
Direkt und ab Lager — Spezialpreislösungen

Rosen

starke Sträucher in feindufendenden, gut gefüllten Edel-sorten. Sortiment in 8 Farben Fr. 8.—

Prachtvolle Neuheiten:
elfenbeinweiss, sonnengelb, goldrot und tief schlarlach, alle 4 Stücke Fr. 4.80.

Polyanta-Rosen: (kleinbl., in gr. Dolden, den ganz Sommer blüh.) in all. Farben à Fr. 1.— p. St. Neue Sorten à Fr. 1.50.

Schlingrosen: weiss, gelb, rosa u. rot etc. 1 St. Fr. 1.70, alle 4 Stücke Fr. 6.—

Grossblum. Rankrosen:
Neuheiten p. Stück Fr. 2.50.

Hochstammrosen: in allen Farben u. altbewährt. Sorten à Fr. 5.— bis 3.50 p. St. versendet p. Postnachnahme
Rosa Fischer, Rosenkult., Aarau, Telephon 1021

la. Künstler-Trio

5 Instrumente, grosses Repertoire, beste Referenzen, sucht Engagement ab Mai od. später. Off. unt. Chiffre E Y 2500 an die Hotel-Revue, Basel 2.

**Lerne englisch
in England**

Jg. Männer finden Gelegenheit, in engl. Familie die Sprache zu erlernen. Tägl. 5 Stunden. Genügende Kenntnisse in 3 Monaten für Hoteldienst. Prima Pension u. Komfort. Ref. fröh. Studenten zu Diensten. Frau Bremridge, 66 Mortimer Street, Horse Bay (Kent).

Chef de cuisine

34 ans, désire place dans hôtel pr. saison. Bonnes références, offre 15 avril. Adresser offres: Alfred Constantini, Leggionio Varese, Italie.

Directeur

Suisse français, 37 ans, marié, plusieurs directions grandes maisons, actuellement directeur hôtel 1er ordre Paris, désire se fixer en Suisse

cherche situation

préférence Suisse française. 3 langues, bon organisateur, 20 ans de métier dans tous les services. Chiffre P. Y. 2496 à l'Hotel-Revue, à Bâle 2.

Küchenchef

Elsässer, stets in allerersten Häusern gearbeitet. Beste Referenzen,

sucht

passende Stellung
Off. an J. Braun, Strassburg (Els.), Alter Weinmarkt 38, b. Vogel.

**Erstklass. österr.
Klaviertrio**

reiches Repertoire für Tanz und klassische Musik sucht Sommerengagement. Antr. unt. „Beste Referenzen 9582“ an Klenreich, Graz, Sackstr. 4 (Oesterreich).

Gesucht Schweizer-Gewerbe-treibender als

Teilhaber

über Kapital verfügend zur Entwicklung einer Lebkuchen-Handlung u. Restaurationsbetrieb. Sich gef. wenden sub Chiffre Ze. 13711 O. an Publicitas A.-G., Lugano.

Jüngling, 15jährig, sucht für nach Ostern

Kochlehrstelle

in ganz gutes Hotel, wo er eine erste Klasse Lehre absolvieren könnte. Offerten mit Bedingungen unter Chiffre Ce 2998 Q an Publicitas, Basel.

17jähr., kräftiger Jüngling, mit 3jähr. Sekundarschulbildung, sucht

Kochlehrstelle

in gutem Hotel, ev. auch in die frz. Schweiz. Gefl. Off. an A. Schumacher, Posthalter, Märsfelten.

Hotel-Pension
im Toggenburg (Kt. St. Gallen) sucht für die Sommer-saison, 15. Mai bis Ende September, fachkundige

Directrice

zur selbständigen Leitung. Angenehme Position. Off. unter Chiffre P. E. 2502 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

ENGLISCH

Gut empfohlene Pension für junge Leute, welche Englisch lernen wollen. Allen Komfort. Mässige Preise. Mrs. Ovensen, 4, London Road, Canterbury (Kent) England.

14jähr. Knabe

sucht Beschäftigung, wo er Gelegenheit hätte, die französische Sprache zu erlernen. Anfragen unt. Chiffre OF 565 Ch zu richten an Orell Füssli-Annoncen, Chur.

Jünger, der Lehre entlassener

Photograph

sucht Anfangsstelle auf 15. April. Französische Schweiz bevorzugt. Offerten an H. Blumler, Photog. Bern, Mittelstrasse 61.

Suche für meinen Sohn, 17 1/2 Jahre alt, Obersekundarstufe, für 1. Mai 1930

Lehrstelle

in einem guten Hotel, wo ihm Gelegenheit gegeben wird, sich in allen Teilen praktisch auszubilden. Georg Gutberlet, Dortmund, zum Hansakrug.

Hotelfachmann

mit In- und Auslandspraxis, 4 Hauptsprachen beherrschend (Spanisch),

sucht Direktion oder Vertrauensposten

im In- oder Auslande. Anfangs 40er Jahre, mit prima Referenzen. Gefl. Offerten unter Chiffre M D 2456 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

**Schnellste
Zubereitung**
von
Glaces und Eis-Bomben
durch Beimischen von

**Carba-
Trockeneis**

geruch- und geschmacklos, verdunstet vollkommen unter grosser Kälte-Abgabe. Verlangen Sie unsern Spezial-Prospekt.

CARBA AG.
BERN
ZÜRICH
BASEL

Les bons Vins de Neuchâtel



produits par la
Compagnie Viticole de Cortaillod
Demandez-les auprès de votre fournisseur

**Chef
de cuisine**

Bonnes références, désire place pour saison d'été, maison 1er ordre. Offres à Jos. De-Paoli, chef de cuisine, Olleggio, Italia — Novara.

Gesucht

Chef de service

in gr. Restaurant, vorwiegend Garten- u. Saalbetrieb. Off. m. Bild, Zeugniskopien unt. OF 3033 Z. an Orell Füssli-Annoncen, Zürich, Zürcherhof.

Jünger, tüchtiger

Tücht., durchaus selbständ.

MONTEUR

m. eigenem Werkzeug, empfiehlt sich für grössere Reparaturen u. Neuerstellung v. Zentralheizungen, Dampf- und sanitäre Anlagen, Hotelwäschereien etc. Spezial-Verfahren: Entfernung von Wasserstein, garantiert einwandfrei ohne Abmontierung. K. Knoll, Agnesstrasse 26, Zürich 4.

Gesucht, zu baldigem Eintritt, jüngere, seriöse Tochter für

**Bureau- und
Gouvernantenstelle**

in gutgehendes kleineres Sporthotel in Graubünden. Offerten unter Chiffre A. W. 2485 an die Hotel-Revue, Basel 2.

Hoteldirektor

Schweizer, 36 J., mit geschäftstüchtiger Frau, In- und Auslandspraxis, mehrjährige Tätigkeit in Sportplatz, guter Organisator

sucht Engagement

für analogen Posten. Jahresstelle oder 2 Saison. Prima Referenzen zur Verfügung. Gefl. Offerten unter Chiffre E G 2345 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Secrétaire-volontaire

jeune fille 19 ans, Suisse allemande, ayant fréquenté l'école de commerce pendant 3 ans, diplômée, bonne steno-dactylographe et bonnes connaissances des langues française, anglaise et espagnole cherche place comme aide-secrétaire dans hôtel de 1er rang. Entrée en avril. Adresser offres sous chiffre B. 20646 U. à Publicitas, Bienne.

Journalführer-Réception

gegenw. in Stellung im Ausland, mit Matura und Lehrzeit als Kellner u. Koch, 4 Hauptsprachen (Spanisch)

sucht Engagement

auf Juni. Off. a. Willy Schmöcker, Hotel St-George, Alger.

Fachkundiges Ehepaar, ges. Alters, sprachkundig und ökonomisch, mit langjähriger Erfahrung und erstklassigen Referenzen, sucht

Direktionsposten

in mittleren Betrieb. — Offerten unter Chiffre M T 2463 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.